

## Emburse Card Terms of Service

Last Updated: July 15, 2021

These Emburse Cards Terms of Service (“Terms of Service”) constitute an agreement between Emburse, LLC and Customer that governs Customer’s use of the Services. “We”, “Us”, or “Emburse” means Emburse LLC and its affiliates, successors and assigns. “Customer”, “you”, and “your” means the company is applying for or has opened an Emburse card program with Emburse LLC (“Card Program”) to use the Services. References to the “Agreement” includes this Terms of Service, the Privacy Policy, the Data Protection Agreement, and the Service Agreements or any binding document signed between Us and the Customer. To the extent there’s a conflict between the terms of this Terms of Service and a Service Agreement, the terms of the applicable Service Agreement shall control with respect to that product or service to which it applies.

By accessing or using the Service in any way, including browsing the Site, registering for an account (“Emburse Account”), or using the Services, you are acknowledging that you have read, understand and agree to be bound by the Agreement. If you do not agree to the terms of the Agreement, then you have no rights to use the Services or any Site content. We may update the Agreement through posting updated versions to the Site. We may also give you additional notice of any changes we believe are material. Your continued use of the Services will serve as your acceptance of any changes to the Agreement.

1. **Services.** We may make available to your Authorized Users certain financial services and products (“Services”) through the Site, or by linking to other websites, either directly or indirectly through various third-party providers (each a “Third Party Provider”). Neither we nor any Third-Party Provider guarantee the Services. There may be delays omissions, or inaccuracies in any Service.
2. **Eligibility.** By accessing or using the Services, you represent and warrant to Emburse that: (i) each Authorized User is at least eighteen (18 )years old or of legal age to form a contract; (ii) all Registration Data (as defined below) you submit is accurate, current and complete; (iii) you will maintain the accuracy and completeness of the Registration Data; and (iv) by accepting this Terms of Service on behalf of the Customer, the natural person submitting this information has the authority to bind the Customer . ThisTerms of Service are void where prohibited by law, and the right to access the Service is revoked in such jurisdictions.
3. **Required Information.**
  - (i) In order to access and use the Services, you are required to provide all Registration Data. Registration Data may include your registered business name, business address, ownership details, contact information including email and phone number, tax identification number, financial information, and other business information that we may require or request from time to time.
  - (ii) You must also provide certain Personal Data, including the names, contact information, personal addresses, date of birth, and other information of Authorized Users, Beneficial Owners, and Control Persons. We may also require that you provide

## Condiciones del Servicio de las Tarjetas Emburse

Última actualización: 15 de Julio de 2021

Las presentes Condiciones del Servicio de las tarjetas Emburse Cards (“Condiciones del Servicio”) representan un acuerdo entre Emburse LLC y el Cliente, que regirá el uso de los Servicios del Cliente. “Nosotros”, “nos” o “Emburse” significarán Emburse LLC y sus filiales, sucesores y cesionarios. “Cliente”, “usted” y “su” significarán la empresa que solicita o ha abierto un programa de tarjetas Emburse con Emburse LLC (“Programa de Tarjeta”) con el fin de utilizar los Servicios. Las referencias al “Acuerdo” incluirán las presentes Condiciones de Servicio, la Política de Privacidad, el Acuerdo de Protección de Datos, y los Acuerdos de Servicio o cualquier documento vinculante formalizado entre Nosotros y el Cliente. En la medida en que exista un conflicto entre los términos de las presentes Condiciones del Servicio y un Acuerdo de Servicio, los términos del Acuerdo de Servicio aplicable prevalecerán en relación con el producto o servicio al que se aplica.

Al acceder o utilizar el Servicio del modo que fuere, incluyendo la navegación por el Sitio, el registro de una cuenta (“Cuenta Emburse”) o el uso de los Servicios, usted reconoce que ha leído y comprendido el Acuerdo y que acepta quedar vinculado por él. Si no acepta los términos del Acuerdo, no tendrá derecho a utilizar los Servicios ni el contenido del Sitio. Podremos actualizar el Acuerdo mediante la publicación de versiones actualizadas en el Sitio. Podremos además notificarle cualesquiera cambios que consideremos importantes. Si continúa utilizando los Servicios, lo entenderemos como la aceptación por su parte de cualesquiera cambios en el Acuerdo.

1. **Servicios.** Podemos poner a disposición de sus Usuarios Autorizados ciertos servicios y productos financieros (“Servicios”) a través del Sitio o mediante enlaces a otros sitios web, ya sea directa o indirectamente a través de varios proveedores externos (cada uno de los cuales será un “Proveedor Externo”). Ni nosotros ni ningún Proveedor Externo garantizamos los Servicios. Es posible que se produzcan retrasos, omisiones o inexactitudes en cualquiera de los Servicios.
2. **Elegibilidad.** Accediendo o utilizando los Servicios, usted declara y garantiza a Emburse que: (i) cada uno de los Usuarios Autorizados tiene al menos dieciocho (18) años o es mayor de edad para celebrar un contrato; (ii) todos los Datos de Registro (tal y como se definen a continuación) que facilite son exactos, actuales y completos; (iii) mantendrá la exactitud e integridad de los Datos de Registro; y (iv) al aceptar las presentes Condiciones de Servicio en nombre del Cliente, la persona física que facilita esa información tiene autoridad para obligar al Cliente. Las presentes Condiciones de Servicio serán nulas allí donde estén prohibidas por la ley, y el derecho a acceder al Servicio quedará revocado en esas jurisdicciones.
3. **Información requerida.**
  - 3.1. Para acceder a los Servicios y utilizarlos, deberá proporcionar todos los Datos de Registro, los cuales podrán incluir su denominación comercial registrada, domicilio social, datos sobre la titularidad, información de contacto, incluyendo el correo electrónico y el número de teléfono, número de identificación fiscal, información financiera y demás información comercial que podamos requerir o solicitar en cada momento.
  - 3.2. También deberá facilitar ciertos Datos Personales, incluyendo nombres, información de contacto, direcciones personales, fecha de nacimiento y demás información de

<p>certain documentation information used to verify Registration Data or Personal Data, including registration certificate, proof of address, or personal identification. We may deny any application that has missing or misleading documents or information. You further agree to keep the Registration Information or Personal Data current. This information may be shared with program partners and Third-Party Providers as required to comply with applicable laws, rules or regulations. You may be required to verify information previously provided or provide additional information in the course of applying for or receiving certain Services.</p> <p>4 <b>Verification.</b> We and our Third-Party Providers rely on the accuracy of the information you provide when registering and maintaining your account. You acknowledge and agree that we may use and provide the Registration Information and Personal Data to Third-Party Providers to validate the information that you have provided and determine your eligibility for the Services, as described in the Privacy Policy. We may approve or deny your registration, or grant you provisional access to the Services, while your registration is pending review. We may deny your registration, interrupt provision of the Services to you and your Authorized Users, or suspend and close your account where the information you provided is incomplete, inaccurate, or no longer current.</p> <p>5 <b>Right to Use.</b> Emburse, its Affiliates, or its suppliers or licensors retain all right, title and interest, including all intellectual property rights, in and to the following: (i) the Service and all other software, materials, formats, interfaces, information, content and proprietary information and technology used by Emburse or provided to Customer in connection with the Service, (ii) all ideas, know-how, and techniques that may be developed, conceived, or invented by Emburse or its Affiliates during its performance under the Agreement, (iii) any and all suggestions, ideas, enhancement requests, feedback or recommendations made by Customer in connection with any present or future Emburse product or service, and (iv) the logos, trademarks, and product and service names, and content associated with the Service, Emburse or otherwise contained on the Site or in the Service (all of the foregoing being referred to herein collectively as, the "Emburse Property"). Subject to the terms of the Agreement, Emburse hereby grants to Customer a non-sublicensable, non-transferable (except as provided in the Agreement), non-exclusive right to access and use the Emburse Property.</p> <p>6 <b>Use of the Site and Services.</b></p> <p>(i) The Site and the Services may only be used for bona fide and lawful purposes and only in accordance with the terms of the Agreement.</p> <p>(ii) The Services and your account may not be: (i) used for any purpose that is unlawful or prohibited by the Agreement; (ii) used for any personal, family, or household use, (iii) used for any illegal activity or Prohibited Activity; (iv) provided to or used for any transactions involving any individual, organization, country, or jurisdiction that is blocked or sanctioned</p>	<p>los Usuarios Autorizados, Titulares Reales y Personas de Control. Asimismo, podemos exigir que nos facilite cierta información y documentación utilizada para verificar los Datos de Registro o los Datos Personales, incluyendo certificado de registro, justificante de domicilio o identificación personal. Podremos rechazar cualquier solicitud en la que falten documentos o información o se utilicen documentos o información engañosos. Además, usted se compromete a mantener actualizada la Información de Registro o los Datos Personales. Esa información podrá compartirse con los socios del programa y con los Proveedores Externos, según se requiera para cumplir la legislación aplicable o cualquier norma o regulación que puedan ser de aplicación. Es posible que se le pida que verifique información proporcionada con anterioridad o que proporcione información adicional en el transcurso de la solicitud o de la recepción de determinados Servicios.</p> <p>4. <b>Verificación.</b> Tanto nosotros como nuestros Proveedores Externos confiamos en la exactitud de la información que usted nos proporciona al registrar y mantener su cuenta. Usted conoce y acepta que podemos utilizar y facilitar la Información de Registro y los Datos Personales a Proveedores Externos con el fin de validar la información que nos ha proporcionado y determinar su elegibilidad para los Servicios, tal y como se describe en la Política de Privacidad. Podemos aprobar o denegar su registro, o concederle acceso provisional a los Servicios mientras su registro está pendiente de revisión. Nosotros podemos denegar su registro, interrumpir la prestación de Servicios a usted y a sus Usuarios Autorizados, o suspender y cerrar su cuenta si la información que nos ha proporcionado es incompleta o inexacta o no está actualizada.</p> <p>5. <b>Derecho de uso.</b> Emburse, sus Filiales, o sus proveedores o licenciantes conservarán todos los derechos, títulos e intereses, incluidos todos los derechos de propiedad intelectual, sobre lo siguiente: (i) el Servicio y todos los demás programas de software, materiales, formatos, interfaces, información, contenido, e información y tecnología de su propiedad utilizados por Emburse o proporcionados al Cliente en relación con el Servicio; (ii) todas las ideas, conocimientos técnicos, y técnicas que Emburse o sus Filiales pudieran desarrollar, concebir o inventar durante el cumplimiento del Acuerdo; (iii) todas y cada una de las sugerencias, ideas, solicitudes de mejora, comentarios, opiniones o recomendaciones realizados por el Cliente en relación con cualquier producto o servicio presente o futuro de Emburse; y (iv) los logotipos, marcas comerciales, nombres de productos y servicios, y contenido asociados al Servicio, a Emburse o incluidos de otro modo en el Sitio o en el Servicio (todo lo anterior se denominará, conjuntamente, en el presente documento "Propiedad de Emburse"). Sujeto a los términos del Acuerdo, por la presente Emburse concede al Cliente un derecho de acceso y uso de la Propiedad de Emburse no sublicenciable, no transferible (salvo por lo dispuesto en el Acuerdo) y derecho no exclusivo de acceso y uso de la Propiedad de Emburse.</p> <p>6. <b>Uso del Sitio y de los Servicios.</b></p> <p>6.1. El Sitio y los Servicios únicamente podrán utilizarse con fines lícitos y de buena fe y solo de conformidad con los términos del Acuerdo.</p> <p>6.2. Los Servicios y su cuenta no podrán: (i) utilizarse para cualquier fin ilegal o que esté prohibido por el Acuerdo; (ii) emplearse para uso personal, familiar o doméstico; (iii)</p>
---	--

<p>by the United States, including those identified on any lists maintained by the U.S. Treasury Department's Office of Foreign Assets Control (OFAC) or the U.S. Department of State; or (v) used by third parties that are not Authorized Users.</p> <p>(iii) We have the right to terminate the Services and to refuse to facilitate (or may reverse) any transfer if we believe, in our sole discretion, that you are using the Service for any Prohibited Activity, any other illegal or improper purpose or if: (i) any transfer is not in accordance with any other requirement stated in the Agreement; or (ii) for our protection or yours when we have reasonable cause not to honor a transfer.</p> <p>(iv) You agree that neither we, nor any representative, agent employee or service provider associated with us or the Services will be held responsible or liable to you or any other person for such action except as required by applicable law, rule or regulation.</p> <p>(v) We may update the list of Prohibited Activities at any time, and your continued use of the Services constitutes your acknowledgment of and agreement to abide by those updated lists. You agree to pay all fines assessed against Emburse for your violation of these restrictions and requirements of this section or any use of the Services in connection with any Prohibited Activities.</p> <p><b>7 Restrictions.</b> Customer will not, and will not permit any Authorized User, without prior written consent of Emburse: (i) disassemble, decompile, reverse-engineer, copy, translate or make derivative works of the Service; (ii) transmit or upload any content or data that is unlawful, infringes any intellectual property rights, or contains any malicious code; (iii) knowingly interfere with or disrupt the integrity or performance of the Service; (iv) harass or interfere with another customer's use and enjoyment of the Service; (v) circumvent or endanger the operation or security of the Service; (vi) use the Service for the benefit of a third party, for timesharing or to operate a service bureau; (vii) create Internet "links" to or from the Service; (viii) remove, cover, alter or obfuscate any logos, trademarks, internet links, confidentiality or proprietary rights notices, or any other notices or markings placed on or displayed by Service or the Documentation; (ix) access the Service for purposes of: monitoring its availability, performing any technical security integrity review, penetration test, load test, denial-of-service simulation or vulnerability scan, or any benchmarking or competitive services; or (x) otherwise use the Service in any manner that exceeds the scope of use permitted under this Agreement. We may from time to time effect reasonable modification to the Service, without Customer's prior consent, provided that any such modification does not reduce the overall level of beneficial service provided to you immediately prior to such modification. Any such modifications are in our sole discretion. However, nothing in this Terms of Service grants Customer or any Authorized User any right to receive any enhancement, upgrade or update to the Service.</p>	<p>utilizarse para cualquier actividad ilegal o Actividad Prohibida; (iv) proporcionarse o utilizarse para cualquier transacción en la que participe cualquier persona, organización, país o jurisdicción que esté bloqueada o sancionada por los Estados Unidos, incluyendo aquellas que se encuentren identificadas en cualquiera de las listas que mantiene la Oficina de Control de Activos Extranjeros (OFAC, por sus siglas en inglés) del Departamento del Tesoro de EE UU o el Departamento de Estado de EE UU; o (v) ser utilizados por terceros que no sean Usuarios Autorizados.</p> <p>6.3. Estaremos legitimados para cancelar los Servicios y negarnos a facilitar (o incluso revertir) cualquier transferencia si pensamos, a nuestra entera discreción, que usted está utilizando el Servicio para cualquier Actividad Prohibida o para cualquier otro fin ilegal o deshonesto, o: (i) si cualquier transferencia no es conforme con cualquier otro requisito establecido en el Acuerdo; o (ii) para nuestra protección o la suya, cuando tengamos un motivo fundado para no atender una orden de transferencia.</p> <p>6.4. Usted acepta que ni nosotros ni ningún representante, agente, empleado o proveedor de servicios asociado con nosotros o con los Servicios seremos responsables o tendremos obligaciones frente a usted o a cualquier otra persona por dicha acción, salvo que lo exija legislación, norma o disposición aplicable.</p> <p>6.5. Nosotros podremos actualizar la lista de Actividades Prohibidas en cualquier momento, y la continuidad en el uso de los Servicios por su parte constituirá su aceptación y compromiso de respetar dichas listas actualizadas. Usted se compromete a pagar todas las multas impuestas a Emburse por la violación por su parte de las restricciones y los requisitos de la presente sección, o por cualquier uso de los Servicios en relación con cualesquiera Actividades Prohibidas.</p> <p><b>7. Restricciones.</b> Sin el previo consentimiento por escrito de Emburse, el Cliente se abstendrá de hacer –e impedirá que cualquier Usuario Autorizado haga– lo siguiente: (i) desmontar, descompilar, aplicar ingeniería inversa, copiar, traducir o crear productos derivados del Servicio; (ii) transmitir o cargar cualquier contenido o dato que sea ilegal, que infrinja cualesquiera derechos de propiedad intelectual o que contenga cualquier código malicioso; (iii) interferir o perturbar a sabiendas la integridad o la ejecución del Servicio; (iv) entorpecer o interferir en el uso y disfrute del Servicio por parte de otro cliente; (v) burlar o amenazar el funcionamiento o la seguridad del Servicio; (vi) utilizar el Servicio en beneficio de un tercero, en régimen de aprovechamiento por turnos (multipropiedad) o para gestionar una agencia de servicios; (vii) crear "enlaces" de Internet hacia o desde el Servicio; (viii) eliminar, cubrir, alterar u ocultar cualesquiera logotipos, marcas comerciales, enlaces de Internet, avisos de confidencialidad o de derechos de propiedad intelectual, o cualesquiera otros avisos o marcas colocados o desplegados en el Servicio o la Documentación; (ix) acceder al Servicio con el fin de: monitorizar su disponibilidad, realizar cualquier revisión de integridad de la seguridad técnica, prueba de intrusión, prueba de carga, simulación de denegación de servicio o exploración de vulnerabilidades, o cualquier comparación con servicios de la competencia; o (x) utilizar el Servicio de cualquier otra manera que exceda el ámbito de uso permitido en virtud del presente Acuerdo. De vez en cuando, podremos realizar modificaciones razonables en el Servicio sin el consentimiento previo del Cliente, siempre y cuando dichas modificaciones no reduzcan el</p>
---	---

<p><b>8 Authorized Users.</b> You must specify at least one Administrator to manage your Emburse Account when registering for the Service. Administrators must have, an Customer represents that any individual designated as an Administrator has, the requisite organizational power and authority to conduct business and manage your Emburse Account ( "Administrator") , including adding Authorized Users. In the event that an individual designated as an Administrator no longer has such requisite organizational power and authority, you must notify us promptly and designate another Administrator. Authorized Users may use the Site and the Services solely for valid, lawful and bona fide business purposes on Customer's behalf and not for any personal, family, or household purposes. Authorized Users must accept and comply with the User Terms.</p> <p><b>9 Customer Responsibility.</b></p> <p>9.1 Customer is responsible and liable for any actions or failure to act on the part of Administrators, Authorized Users, and individuals using Customer credentials to access Customer's account. It is your responsibility to ensure that all transactions comply with the Agreement. If you become aware of any violations of the Agreement, you must report them immediately to Emburse at <a href="mailto:support@emburse.com">support@emburse.com</a>. You understand, agree, and accept that if you violate or breach this Terms of Service or any of our other terms and conditions for using the Site and the Services, we may suspend or terminate your access to the Services with or without notice to you and may take legal action against you to recover any losses caused by such breach.</p> <p>9.2 Customer is responsible for:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Ensuring that Authorized Users are aware of and agree to abide by the terms of this Terms of Service, the applicable Card Program Terms and all applicable laws, rules, and regulations in connection with their use of the Services;</li> <li>(ii) Obtaining appropriate consent and authorization to provide Authorized Users' personal information, and ensuring that Authorized Users are aware of and have reviewed the Privacy Policy and understand how we process their Personal Data; and</li> <li>(iii) Ensuring that Authorized Users are aware of, accept, and comply with the User Terms.</li> </ul> <p>9.3 Customer is liable for any breach or violation by its Authorized Users of the Agreement.</p> <p><b>10 Security.</b></p> <p>10.1 You will keep your Emburse Account secure and only provide access to individuals that you have authorized to</p>	<p>nivel general de beneficios del Servicio que se le proporcionaba inmediatamente antes de dicha modificación. Cualquier modificación de este tipo quedará a nuestra entera discreción. No obstante, nada de lo dispuesto en las presentes Condiciones de Servicio otorga al Cliente o a cualquier Usuario Autorizado el derecho a recibir cualquier mejora, ampliación o actualización del Servicio.</p> <p><b>8. Usuarios Autorizados.</b> Al registrarse en el Servicio, usted deberá especificar al menos un Administrador para que gestione su Cuenta Emburse. Los Administradores deberán tener –y la Empresa declara que cualquier persona designada como Administrador tiene– el poder y la autoridad necesarios dentro de la organización para operar y gestionar su Cuenta Emburse ( Administrador” ) , incluyendo la incorporación de Usuarios Autorizados. En caso de que una persona designada como Administrador deje de tener el poder y la autoridad organizativa necesarios, deberá notificarnos lo de inmediato y designar a otro Administrador. Los Usuarios Autorizados únicamente podrán utilizar el Sitio y los Servicios con fines comerciales válidos, legítimos y de buena fe en nombre del Cliente y no con cualesquiera fines personales, familiares o domésticos. Los Usuarios Autorizados deberán aceptar y cumplir las Condiciones de Usuario.</p> <p><b>9. Responsabilidad del Cliente.</b></p> <p>9.1. El Cliente será responsable de cualesquiera acciones u omisiones por parte de los Administradores, Usuarios Autorizados y personas que utilicen las credenciales del Cliente para acceder a la cuenta de este. Es responsabilidad suya asegurarse de que todas las transacciones cumplan el Acuerdo. Si tiene conocimiento de cualesquiera infracciones del Acuerdo, deberá notificárselas de inmediato a Emburse en la dirección <a href="mailto:support@emburse.com">support@emburse.com</a>. Usted entiende, consiente y acuerda que, si viola o incumple las presentes Condiciones del Servicio o cualquiera de nuestros restantes términos y condiciones del Servicio del Sitio y de los Servicios, podremos suspender o cancelar su acceso a los Servicios con o sin previo aviso, y asimismo podremos emprender acciones legales contra usted para resarcirnos de cualesquiera pérdidas ocasionadas por dicho incumplimiento.</p> <p>9.2. El Cliente será responsable de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Asegurarse de que los Usuarios Autorizados conozcan y acepten cumplir los términos de las presentes Condiciones del Servicio, las Condiciones del Programa de Tarjetas aplicable, y todas las leyes, normas y reglamentos aplicables en relación con su uso de los Servicios.</li> <li>(ii) Recabar el correspondiente consentimiento y autorización para facilitar la información personal de los Usuarios Autorizados, y asegurarse de que los Usuarios conocen y han revisado la Política de Privacidad y comprenden cómo tratamos sus Datos Personales;y</li> <li>(iii) Asegurarse de que los Usuarios Autorizados conozcan, acepten y cumplan las Condiciones de Usuario.</li> </ul> <p>9.3. El Cliente será responsable de cualquier incumplimiento o violación del Acuerdo por parte de sus Usuarios Autorizados.</p> <p><b>10. Seguridad.</b></p>
---	---

<p>use the Services on your behalf. You will take all reasonable steps to safeguard the privacy, confidentiality, and security of user credentials. You will closely and regularly monitor the activities of Authorized Users who access the Services, and you will use all reasonable means to protect cards, mobile devices, web browsers, and anything else used to access or utilize the Services.</p> <p>10.2 You will ensure that each Authorized User has their own unique set of credentials, keeps those credentials secure, does not share those credentials with any other person or third party, and does not reuse credentials for other services.</p> <p>10.3 You will not allow any unauthorized person to use the Services. You will immediately disable Authorized User access to the Services or limit permissions where you know or suspect your Emburse Account has been compromised or may be misused or where you know or believe an Authorized User's credentials are compromised or lost; and you will promptly notify Emburse of any unauthorized access or use of your Emburse Account or the Services.</p> <p>Emburse will provide appropriate security for the Service, including administrative, procedural, and technical controls designed to protect the Service and comply with applicable laws, rules or regulations. We will provide you with information regarding the security protocols for the Service upon your request. We may update the security procedures at any time, and your continued use of the Services constitutes your agreement to the updated security procedures.</p> <p>10.4 Though we will provide security for the Service, we make no guarantee that you will not become a victim of fraud. You are solely responsible for all transactions initiated through the Services using your Emburse Account and for all authenticated transactions. You will be bound by any transaction (including any transfer, instruction, or payment order we receive related to the Services), even if it is not authorized, if the transaction is initiated under your Authorized User credentials or processed in accordance with your instructions.</p> <p><b>11 Service Fees; Taxes.</b></p> <p>11.1 Any fees applicable to the Services will be set forth in the written ordering document executed between You and Emburse, or its affiliates, as applicable. We reserve the right to, assess fees or some Services, including periodic fees, usage fees, service fees, and fees applicable to certain transactions. We may also assess fees for late or failed payments, or misuse of the Services. We will disclose any fees to you when registering for the Service or through the Site. We may update, add, or change fees upon thirty (30) days notice to you.</p> <p>11.2 You acknowledge and agree that we are not obligated to determine whether any federal, state or local tax applies to any transaction involving the use of the Services, nor are we responsible for collecting, remitting, or reporting any sales, use, income or other taxes arising from any such transactions.</p>	<p>10.1 Usted garantizará la seguridad de su Cuenta Emburse y únicamente proporcionará acceso a esta a personas a las que haya autorizado para utilizar los Servicios en su nombre. Adoptará todas las medidas razonables para salvaguardar la privacidad, confidencialidad y seguridad de las credenciales de usuario. Monitorizará estrecha y regularmente las actividades de los Usuarios Autorizados que accedan a los Servicios, y utilizará todos los medios razonables para proteger las tarjetas, los dispositivos móviles, los navegadores web y cualquier otro elemento empleado para acceder o utilizar los Servicios.</p> <p>10.2. Usted se asegurará de que cada Usuario Autorizado tenga su propio conjunto de credenciales únicas, garantice la seguridad de esas credenciales, se abstenga de compartirlas con cualquier otra persona o tercero, y no reutilice las credenciales para otros servicios.</p> <p>10.3. Usted no permitirá que una persona no autorizada utilice los Servicios, y desactivará inmediatamente el acceso de los Usuarios Autorizados a los Servicios, o limitará sus permisos, cuando sepa o sospeche que su Cuenta Emburse se ha visto comprometida o podría ser utilizada de forma indebida o cuando sepa o crea que las credenciales de un Usuario Autorizado se han visto comprometidas o se han extraviado; y informará a Emburse sin demora de cualquier acceso o uso no autorizado de su Cuenta Emburse o de los Servicios.</p> <p>10.4. Emburse proporcionará la seguridad adecuada para el Servicio, incluyendo controles administrativos, técnicos y de procedimiento diseñados para proteger el Servicio y cumplir las leyes, normas o cualquier disposición aplicables. Si lo solicita, le proporcionaremos información sobre los protocolos de seguridad del Servicio. Podremos actualizar los procedimientos de seguridad en cualquier momento, y la continuidad en el uso de los Servicios por su parte supondrá su aceptación de los procedimientos de seguridad actualizados.</p> <p>10.5. Si bien proporcionamos seguridad para el Servicio, no podemos garantizar que usted no sea víctima de un fraude. Usted será el único responsable de todas las transacciones iniciadas a través de los Servicios utilizando su Cuenta Emburse, así como de todas las transacciones autenticadas. Usted quedará obligado por cualquier transacción (incluida cualquier transferencia, instrucción u orden de pago que recibamos en relación con los Servicios), aun cuando no esté autorizada, si la transacción se inicia con sus credenciales de Usuario Autorizado o se tramita de acuerdo con sus instrucciones.</p> <p><b>11. Comisiones de Servicio; impuestos.</b></p> <p>11.1. Cualesque tarifas aplicables a los Servicios se establecerán en la hoja de pedido por escrito formalizada entre Usted y Emburse o cualquiera de sus filiales, según proceda. Nosotros nos reservamos el derecho a—cobrarlas tarifas por algunos Servicios, incluyendo cuotas periódicas, tarifas de uso, comisiones de servicio y comisiones aplicables a determinadas transacciones. También podremos cobrar comisiones por demora en el pago o impago, o por uso indebido de los Servicios. Le informaremos de las tarifas en el momento de registrarse en el Servicio o a través del Sitio. Asimismo, podremos actualizar, agregar o cambiar las tarifas notificándoselo con treinta (30) días de antelación.</p> <p>11.2. Usted reconoce y acepta que no estamos obligados a determinar si algún impuesto federal, estatal o local resulta de aplicación a cualquier transacción que implique el uso de los Servicios, ni somos responsables de recaudar, abonar o declarar cualesquiera impuestos</p>
---	--

<p><b>12 Content and Availability.</b></p> <p>12.1 Information provided on the Site and in other communications from us is for informational purposes only. We believe such information to be reliable, but it may not always be entirely accurate, complete or current. We may change or update information from time to time without notice. You should verify all information on our website and in other communications before relying on it. You are solely responsible for all of your decisions based on information provided on the Site and in other communications, and we have no liability for such decisions.</p> <p>12.2 Although considerable effort is expended to make the Site and other means of communications and access available at any time, we do not guarantee that the Site, the Services or other means of communication will be available uninterrupted, error free or otherwise secure. You acknowledge operation of our Site may be interfered with by numerous factors outside of our reasonable control. You agree that we will not be responsible for temporary interruptions in service due to maintenance, Site changes, or failures, nor shall we be liable for extended interruptions due to failures beyond our reasonable control, including, but not limited to, the failure of interconnecting and operating systems, computer viruses, forces of natures, calamities, labor disputes and armed conflicts.</p> <p>12.3 Information we provide on the Site and in other communications to you may contain third-party content or links to third-party sites and applications. We do not control any such third-party content, sites, or applications, and we are not responsible or liable for the availability, accuracy, completeness, or reliability of third-party content or for damages, losses, failures, or problems caused by, related to, or arising from such third-party content or the products or practices of third parties.</p> <p><b>13 Data and Privacy.</b> We process Personal Data in accordance with the Privacy Policy and Data Protection Agreement. You acknowledge, understand, and agree that we will collect, process, and share Registration Information and Personal Data to provide the Services in accordance with the Agreement.</p> <p><b>14 Term and Termination.</b></p> <p>14.1 The Agreement is effective upon registration of the Service and continues until terminated by either you or us, in accordance with the Card Program Terms or as set forth in this Terms of Service or any binding document with Emburse or its affiliates.</p> <p>14.2 You may terminate the Agreement by ceasing to use the Services, paying all amounts owed, and providing notice to us. We may decline to close your Emburse Account if you are delinquent in the payment of any fees due hereunder in respect of any Service, if any funds that we are holding on your behalf are subject to a hold, lien or other restriction, or if we believe that the Emburse Account is being closed to evade any legal or regulatory requirement or investigation.</p>	<p>sobre las ventas, el consumo, la renta u otros impuestos derivados de dichas transacciones.</p> <p><b>12. Contenido y disponibilidad.</b></p> <p>12.1. La información proporcionada en el Sitio y en nuestras restantes comunicaciones tiene únicamente fines informativos. Creemos que dicha información es fiable, pero es posible que no siempre sea totalmente exacta, completa o actual. Podremos cambiar o actualizar la información en cada momento sin previo aviso. Usted debería verificar toda la información que aparece en nuestro sitio web y en otras comunicaciones antes de confiar en ella. Es usted el único responsable de todas las decisiones que tome basándose en la información proporcionada en el Sitio y en las restantes comunicaciones, y nosotros no asumimos ninguna responsabilidad por dichas decisiones.</p> <p>12.2. Si bien realizamos considerables esfuerzos para que el Sitio y demás medios de comunicación y acceso estén disponibles en todo momento, no garantizamos que el Sitio, los Servicios u otros medios de comunicación vayan a estar disponibles de forma ininterrumpida, libres de errores o seguros en todo momento. Usted reconoce que el funcionamiento de nuestro Sitio puede verse perturbado por numerosos factores ajenos a nuestro razonable control, y acepta que no seremos responsables de cualesquiera interrupciones temporales del servicio por razones de mantenimiento, cambios en el Sitio o fallos, y tampoco seremos responsables de cualesquiera interrupciones prolongadas debidas a fallos que escapen a nuestro razonable control, incluyendo, sin ánimo de exhaustividad, fallos en los sistemas de interconexión y operativos, virus informáticos, fuerzas de la naturaleza, desastres, conflictos laborales y enfrentamientos armados.</p> <p>12.3. La información que proporcionamos en el Sitio y en las restantes comunicaciones que mantengamos con usted podrá incluir contenido de terceros o enlaces a sitios y aplicaciones de terceros. Nosotros no controlamos esos contenidos, sitios o aplicaciones de terceros, y no somos responsables de la disponibilidad, exactitud, integridad o fiabilidad del contenido de terceros, ni de los daños, pérdidas, fallos o problemas causados, relacionados o derivados de dicho contenido de terceros o de los productos o prácticas de terceros.</p> <p><b>13. Datos y privacidad.</b> Tratamos los Datos Personales de conformidad con la Política de Privacidad y el Acuerdo de Protección de Datos. Usted reconoce, comprende y acepta que recopilamos, procesemos y compartamos la Información de Registro y los Datos Personales con el fin de prestar los Servicios de conformidad con el Acuerdo.</p> <p><b>14. Vigencia y rescisión.</b></p> <p>14.1. El Acuerdo entrará en vigor en el momento que usted se registre en el Servicio y continuará vigente hasta que usted o nosotros lo rescindamos de conformidad con las Condiciones del Programa de Tarjetas o tal y como se establece en las presentes Condiciones de Servicio o en cualquier documento vinculante con Emburse o cualquiera de sus filiales.</p> <p>14.2. Usted podrá rescindir el Acuerdo dejando de utilizar los Servicios, pagando todas las cantidades adeudadas y notificándonoslo. Nosotros podremos negarnos a cerrar su Cuenta Emburse si usted tiene saldos pendientes de</p>
---	---

<p>14.3 Emburse may terminate the Agreement and terminate access to your Emburse Account or the Services at any time and for any reason by providing you notice. If we believe you violated this Terms of Service, the applicable Card Program Terms or any binding document with Emburse or its affiliates ( as applicable), or if required by one of our Program Partners or by law, or regulation, rule ,we may terminate access to your Emburse Account without prior notice.</p> <p>14.4 You are responsible for all charges, fees, fines, and other losses caused by your action or inaction prior to termination, and for any costs we may incur in the process of closing your Emburse Account upon termination by you or us.</p> <p>14.5 If you reapply or reopen your Emburse Account or use or attempt to use any of the Services, you are consenting to the Terms of Service in effect at that time.</p> <p>14.6 Sections 5 (Right to Use), 7 (Restrictions), 9 (Customer Responsibility), 10 (Security), 13 (Data and Privacy), 15 (Limitation of Liability), 16 (Disclaimer of Warranties), and 19.9 (Binding Arbitration), together with the provisions of the Card Program terms that identify continuing obligations, and all other provisions of this Platform Agreement or the agreements, terms, and policies incorporated herein giving rise to continuing obligations of the parties, will survive termination of the Agreement.</p>	<p>pago en relación con cualquier Servicio, si cualesquiera fondos que tengamos a su nombre son objeto de retención, gravamen u otra restricción, o si creemos que la Cuenta Emburse se está cerrando para eludir cualquier requisito o investigación legal o reglamentaria.</p> <p>14.3. Emburse podrá rescindir el Acuerdo y cancelar el acceso a su Cuenta Emburse o a los Servicios en cualquier momento y por el motivo que fuere mediante la correspondiente notificación. Si creemos que usted ha incumplido las presentes Condiciones de Servicio, las Condiciones del Programa de la Tarjeta , o cualquier documento vinculante con Emburse o con cualquier de sus filiales (según sea el caso), o las Condiciones del Programa aplicables, o si así lo exige uno de nuestros Socios del Programa o cualquier ley o disposición normativa aplicable, podremos cancelar el acceso a su Cuenta Emburse sin previo aviso.</p> <p>14.4. Usted será responsable de todos los Cargos, Honorarios, Multas y otras pérdidas causadas por su acción o inacción con anterioridad a la rescisión, así como de cualesquiera costes en los que pudiéramos incurrir en el proceso de cierre de su Cuenta Emburse tras la rescisión por su parte o por la nuestra.</p> <p>14.5. Si usted vuelve a solicitar o vuelve a abrir su Cuenta Emburse o utiliza o intenta utilizar cualquiera de los Servicios, estará aceptando las Condiciones de Servicio que se encuentren en vigor en ese momento.</p> <p>14.6. Las Secciones 5 ( Derecho de Uso), 7 ( restricciones), 9 ( Responsabilidad del Cliente) , 10 ( Seguridad), 13 ( Datos y privacidad) 15 ( Limitación de responsabilidad), 16 ( Exclusión de garantías), y 19.9 ( Arbitraje vinculante), junto con las disposiciones de las Condiciones del Programa que identifican las obligaciones continuas, y todas las restantes disposiciones del presente Acuerdo de Plataforma o los acuerdos, condiciones y políticas incorporados al mismo que den lugar a obligaciones continuas de las partes, sobrevivirán a la rescisión del presente Acuerdo.</p>
<p><b>15 Limitation of Liability.</b></p> <p>TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, RULE OR REGULATION, EXCEPT FOR THE INDEMNITY OBLIGATIONS SET FORTH HEREIN, UNDER NO CIRCUMSTANCES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, NEGLIGENCE, SYSTEM FAILURE OR NETWORK OUTAGE, WILL EITHER EMBURSE ,OR ANY OTHER PERSON OR ENTITY INVOLVED IN CREATING, PRODUCING, OR DELIVERING THE SERVICE OR SITE CONTENT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING LOST PROFITS, LOSS OF DATA OR LOSS OF GOODWILL, SERVICE INTERRUPTION, COMPUTER DAMAGE OR SYSTEM FAILURE OR THE COST OF SUBSTITUTE PRODUCTS OR SERVICE, OR FOR ANY DAMAGES FOR PERSONAL OR BODILY INJURY OR ANY OTHER LOSSES OR HARM ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THIS TERMS OF SERVICE, OR ANY TERMS, AGREEMENTS OR POLICIES INCORPORATED BY REFERENCE, OR FROM THE USE OF OR INABILITY TO USE THE SERVICE OR SITE CONTENT, WHETHER BASED ON WARRANTY, CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY OR ANY OTHER LEGAL THEORY, AND WHETHER OR NOT EMBURSE HAS BEEN INFORMED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE, EVEN IF A LIMITED REMEDY SET FORTH HEREIN IS FOUND TO HAVE FAILED OF ITS ESSENTIAL PURPOSE.</p> <p>OUR MAXIMUM LIABILITY TO YOU UNDER THE AGREEMENT IS LIMITED TO THE AMOUNT OF FEES ACTUALLY PAID BY YOU TO EMBURSE IN THE</p>	<p><b>15. Limitación de responsabilidad.</b></p> <p>HASTA EL MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN NORMA O DISPOSICIÓN APLICABLE , SALVO POR LAS OBLIGACIONES DE INDEMNIDAD ESTABLECIDAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, INCLUYENDO, A TÍTULO MERAMENTE ENUNCIATIVO, NEGLIGENCIA, FALLO DEL SISTEMA O INTERRUPCIÓN DE LA RED, SE CONSIDERARÁ A EMBURSE , O A CUALQUIER OTRA PERSONA O ENTIDAD INVOLUCRADA EN LA CREACIÓN, PRODUCCIÓN O PRESTACIÓN DEL SERVICIO O DEL CONTENIDO DEL SITIO RESPONSABLE DE CUALESQUIERA DAÑOS EMERGENTES, ESPECIALES, PUNITIVOS O INDIRECTOS, INCLUYENDO PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE DATOS O PÉRDIDA DE FONDO DE COMERCIO, INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO, DAÑOS INFORMÁTICOS O FALLO DEL SISTEMA, O EL COSTE DE LOS PRODUCTOS DE SUSTITUCIÓN O DEL SERVICIO, O DE CUALESQUIERA DAÑOS POR LESIONES PERSONALES O CORPORALES O DE CUALESQUIERA OTRAS PÉRDIDAS O DAÑOS SURGIDOS COMO CONSECUENCIA O EN RELACIÓN CON LAS PRESENTES CONDICIONES DE SERVICIO, O CON CUALESQUIERA TÉRMINOS, ACUERDOS O POLÍTICAS INCORPORADOS MEDIANTE REFERENCIA, O CON EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR EL SERVICIO O EL CONTENIDO DEL SITIO, YA SEAN BASADOS EN GARANTÍA, CONTRATO, ILÍCITO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DE PRODUCTOS O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL, E INDEPENDIENTEMENTE DE QUE EMBURSE HAYA SIDO INFORMADO O NO DE LA POSIBILIDAD DE QUE SE</p>

TWELVE (12) MONTHS PRECEDING THE EVENT THAT IS THE BASIS OF YOUR CLAIM.

- 16 **Disclaimer of Warranties.** To the fullest extent permitted by law, rule or regulation, the Services are provided AS IS and As Available. Emburse disclaims all representations, warranties and conditions of any kind (express, implied, statutory or otherwise, including but not limited to the warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, title and non-infringement of proprietary rights) as to the Service, Emburse Property, and all information, products and other content (including third party information, products and content) included in or accessible from the site. Nothing in this Terms of Service will be interpreted to create or imply any such warranty. Third-party services are not provided or controlled by Emburse. Emburse does not provide support for and disclaims all liability arising from failures or losses caused by third-party services.

Emburse disclaims all warranties and does not guarantee that: (i) the Services and data provided under this Terms of Service are accurate or error-free, (ii) the Services will meet your specific needs or requirements (iii) the Services will be usable by Customer or its Authorized Users at any particular time or location; (iv) specific merchants will permit purchases using cards issued by an issuer; and (v) the Services will be uninterrupted, secure, or free from hacking, viruses, or malicious code.

- 17 **Indemnification.** You agree to defend, indemnify, and hold harmless Emburse and its parent, affiliates, officers, directors, employees, processors and agents (collectively, the "Indemnified Parties") from and against any loss, damage, liability, cost or expense of any kind (including, but not limited to, reasonable attorneys' fees and court costs) arising out of or related to any claim, proceeding, suite, or action brought by any third party, in relation to your use of the Service in violation of the terms of the Agreement, the acts or omissions of Administrators Authorized Users or any other individual using your Card Account number, PIN, or user credentials, your actual or alleged infringement of the rights of any third party (including, but not limited to, privacy rights), or disputes over charges between Customer and merchants. Your obligations under this paragraph shall survive termination of the Agreement.

- 18 **Release.** If you have a dispute with one or more Authorized Users and/or customers, you release the Indemnified Parties from any and all claims, demands, causes of action and damages (actual and consequential) of every kind and nature arising out of or in any way connected with such disputes. In addition, you specifically waive any provision of law that limits the general release and indemnity given by you in this Terms of Service.

PRODUZCAN DICHOS DAÑOS, AUN CUANDO SE OBSERVE EL FRACASO DEL PROPÓSITO ESENCIAL DE UN RECURSO LIMITADO ESTABLECIDO EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

NUESTRA MÁXIMA RESPONSABILIDAD FRENTE A USTED EN VIRTUD DEL ACUERDO SE LIMITARÁ A LA CUANTÍA DE LAS CANTIDADES EFECTIVAMENTE PAGADAS POR USTED A EMBURSE EN LOS DOCE (12) MESES ANTERIORES AL HECHO QUE MOTIVÓ SU RECLAMACIÓN.

16. **Exclusión de garantías.** En la medida en que lo permita la ley, norma o disposición aplicable, los Servicios se proporcionan TAL CUAL y según disponibilidad. Emburse excluye todas las declaraciones, garantías y condiciones de cualquier clase (expresas, implícitas, estatutarias o de otro tipo, incluyendo, a título enunciativo y no exhaustivo, las garantías de comerciabilidad e idoneidad para un fin concreto, título y no vulneración de derechos de propiedad intelectual) en relación con el Servicio, la Propiedad de Emburse, y toda la información, los productos y demás contenido (incluyendo información, productos y contenido de terceros) incluidos en el sitio o accesibles desde este. Nada de lo establecido en las presentes Condiciones de Servicio se interpretará como constitutivo o alusivo a una garantía de ese tipo. Los servicios de terceros no son prestados ni controlados por Emburse. Emburse no proporciona soporte para –y rechaza toda responsabilidad derivada de– fallos o pérdidas causados por servicios de terceros.

Emburse excluye toda garantía y no garantiza que: (i) los Servicios y los datos proporcionados conforme a las presentes Condiciones de Servicio sean exactos o estén libres de errores; (ii) los Servicios satisfagan sus necesidades o requisitos específicos; (iii) los Servicios puedan ser utilizados por el Cliente o sus Usuarios Autorizados en un momento o lugar concretos; (iv) determinados comercios permitan las compras utilizando tarjetas emitidas por un emisor; y (v) los Servicios hayan de ser ininterrumpidos o seguros, o estén a salvo de piratas informáticos, virus o códigos maliciosos.

17. **Indemnización.** Usted se compromete a defender, indemnizar y librar de responsabilidad a Emburse y a nuestra matriz y nuestras filiales, directivos, consejeros, empleados, procesadores y agentes (conjuntamente, las "Partes Indemnizadas") frente a cualquier pérdida, daño, obligación, coste o gasto de cualquier clase (incluidos, sin ánimo de exhaustividad, los razonables honorarios de letrados y las costas judiciales) surgidos como consecuencia o en relación con cualquier reclamación, procedimiento, demanda o pleito interpuesto por cualquier tercero en relación con el uso del Servicio por su parte infringiendo los términos del Acuerdo, los actos u omisiones de los Administradores y Usuarios Autorizados o de cualquier otra persona que utilice su número de Cuenta de Tarjeta, PIN o credenciales de usuario, el incumplimiento por su parte, ya sea real o presunto, de los derechos de cualquier tercero (incluyendo, a título meramente enunciativo, el derecho a la privacidad), o las disputas sobre los cargos entre el Cliente y los comercios. Sus obligaciones en virtud de este párrafo sobrevivirán a la rescisión del Acuerdo.

18. **Exención.** Si tiene una disputa con uno o varios Usuarios Autorizados y/o clientes, usted libera a las Partes Indemnizadas de todas y cada una de las reclamaciones, demandas, causas de acción y daños (directos e indirectos), del tipo y la naturaleza que fueren, surgidos como consecuencia o de algún modo en relación con dichas disputas. Además, usted renuncia expresamente a cualquier disposición legal que limite la exención e



<p><b>19 General Terms.</b></p> <p><b>19.1 No Waiver.</b> No failure by us to enforce the performance of any provision of this Terms of Service or to impose any fee or other amount allowed hereunder will constitute a waiver by us of our right to subsequently enforce such provision or any other provisions of this Terms of Service or to impose such fees or other amounts pursuant hereto.</p> <p><b>19.2 Recourse.</b> If you engage in any Prohibited Activities or breach this Terms of Service, we may take additional actions to protect Authorized Users, third parties, us, or yourself including, but not limited to those set forth below. You hereby understand, agree, and accept that we may implement any of the actions presented hereunder and in any part of the Agreement and release us from any claims that may arise from the implementation of such actions. Such actions include, but are not limited to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) Suspending or terminating the Services or limiting your access thereto;</li> <li>ii) Reporting you to any government agencies; and</li> <li>iii) Seeking a temporary restraining order or taking other legal action against you.</li> </ul> <p><b>19.2 Telephone Activities.</b> You understand that supervisory personnel may randomly monitor customer service telephone conversations either for training purposes or to ensure that you receive accurate, courteous, and fair treatment. When you provide a phone number to us, or if you call us from a phone number, you consent to accept calls from us to that phone number, including collection calls.</p> <p><b>19.3 Severability.</b> If a court finds any provision of this Terms of Service invalid or unenforceable, such finding shall not make the rest of this Terms of Service invalid or unenforceable. To the fullest extent possible, any such provision shall be deemed to be modified so as to be rendered enforceable or valid; however, if such provision cannot be so modified, it shall be stricken and all other provisions of this Terms of Service in all other respects shall remain valid and enforceable.</p> <p><b>19.4 Headings.</b> The Section and Subsection headings in this Terms of Service are inserted solely as a matter of convenience and for reference, and shall not be considered in the construction or interpretation of any provision hereof. Unless the context otherwise specifically requires, all references to Sections of this Terms of Service shall refer to all Subsections thereof.</p> <p><b>19.5 Assignment.</b> We may assign or transfer our rights and obligations under this Terms of Service, including all our rights and obligations in respect of any Services or any sums due hereunder, at any time without prior notice to you. This Terms of Service is not assignable or transferable by you.</p> <p><b>19.6 Privacy Policy.</b> We maintain procedures designed to protect confidential information about Authorized User and Authorized User's use of any Services. Emburse collects personal information for the purposes of ensuring the technical functioning of our systems, fulfilling compliance requirements, and improving our services through the analysis of</p>	<p>indemnidad general otorgada por usted en las presente Condiciones del Servicio.</p> <p><b>19. Condiciones generales.</b></p> <p><b>19.1. No renuncia.</b> La omisión por nuestra parte de nuestro derecho a exigir el cumplimiento de cualquier disposición de las presentes Condiciones de Servicio o a imponer cualquier tarifa u otra cuantía permitida en virtud del presente documento no constituirá renuncia por nuestra parte a nuestro derecho a exigir posteriormente el cumplimiento de dicha disposición o de cualesquiera otras disposiciones de las presentes Condiciones del Servicio o a imponer dichas comisiones u otras cuantías en virtud del presente documento.</p> <p><b>19.2. Recurso.</b> Si usted se ve vinculado en cualesquiera Actividades Prohibidas o incumple las presentes Condiciones de Servicio, podremos tomar medidas adicionales para proteger a los Usuarios Autorizados, a terceros, a nosotros o a usted mismo, incluyendo, a título enunciativo y no exhaustivo, las que se exponen a continuación. Por la presente usted comprende, acuerda y acepta que podremos poner en marcha cualquiera de las acciones presentadas más abajo y en cualquier parte del Acuerdo, y nos libera de cualesquiera reclamaciones que pudieran derivarse de la puesta en práctica de dichas acciones. Tales acciones incluyen, pero no modo limitado entre otras, las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Suspender o cancelar los Servicios o limitar su acceso a ellos.</li> <li>(ii) Denunciarlo ante cualesquiera organismos gubernamentales.</li> <li>(iii) Solicitar una suspensión cautelar o emprender otras acciones legales contra usted.</li> </ul> <p><b>19.3. Actividad telefónica.</b> Usted entiende que el personal de supervisión puede monitorizar de forma aleatoria las conversaciones telefónicas de atención al cliente, ya sea con fines de formación o para garantizar que usted recibe un trato preciso, cortés y justo. Cuando nos facilita un número de teléfono, o si nos llama desde un número de teléfono, presta su consentimiento para aceptar llamadas nuestras a ese número de teléfono, incluidas las llamadas de cobro.</p> <p><b>19.4. Divisibilidad.</b> En caso de que un tribunal considere inválida o inaplicable cualquiera de las disposiciones de las presentes Condiciones de Servicio, dicha decisión no hará que el resto de las presentes Condiciones del Servicio sean inválidas o inaplicables. En la medida de lo posible, se considerará que dicha disposición ha sido modificada para hacerla válida o aplicable; no obstante, si dicha disposición no puede modificarse, será suprimida y todas las restantes disposiciones de las presentes del Servicio seguirán siendo válidas y aplicables en todos sus demás aspectos.</p> <p><b>19.5. Títulos.</b> En las presentes Condiciones del Servicio, los títulos de las Secciones y Subsecciones se insertan únicamente para mayor comodidad y a modo de referencia, y no se tendrán en cuenta en la comprensión o interpretación de cualquier disposición del presente documento. A menos que el contexto requiera expresamente lo contrario, todas las referencias a las Secciones de estas del Servicio se referirán también a sus Subsecciones.</p> <p><b>19.6. Cesión.</b> Nosotros podremos ceder o transferir nuestros derechos y obligaciones en virtud de las presentes del</p>
--	---

aggregate usage. Security measures and procedures are in place to protect against unauthorized access to or unauthorized alteration, disclosure or destruction of personal information. We restrict access to personal information to Emburse employees, contractors and agents who absolutely need to know this particular information. We store all personal information on servers in the United States of America. These commercial servers are secure and regularly audited to ensure continued security.

**19.7 Governing Law.** This Terms of Service will be governed by, construed and enforced in accordance with federal law and the laws of the State of California.

**19.8 Binding Arbitration.**

You and Emburse agree to resolve all disputes arising under or in connection with this Terms of Service as provided in this section. Make sure that you have read and understand the below. Any arbitration or other legal proceeding under these Terms of Service will only be on an individual basis. Neither party may join with other parties to form a consolidated action. Each party waives its rights to file a lawsuit in court, to have its case decided by a jury, and to participate in a consolidated action against the other party.

If you do not want to arbitrate all claims as provided in this Terms of Service, then you have the right to reject such arbitration provisions by delivering a written notice to us at 520 Cumberland Avenue, Portland, ME 04101, Attention: Legal Department within thirty (30) days of the date you have entered into the Agreement. Your rejection of any arbitration provisions does not affect any independent arbitration agreements with third parties, and you remain subject to any arbitration, class action or jury trial waiver or dispute resolution processes set out in those separate agreements.

Customer and Emburse agree to first attempt to resolve disputes in good faith and in a timely manner. Where no resolution can be found, disputes will be resolved by arbitration in San Francisco, California before a single arbitrator, as provided in this section, *except* that disputes principally arising from protection of intellectual property rights or breach of confidential information will be resolved through litigation in accordance with Section 18.8.

Arbitration will be administered by JAMS according to the rules and procedures in effect at the time the arbitration is commenced. Disputes with amounts claimed greater than \$250,000 will apply the JAMS Comprehensive Arbitration Rules and Procedures, and disputes with amounts claimed less than or equal to \$250,000 will apply the JAMS Streamlined Arbitration Rules. The arbitrator will apply the substantive law as described in Section 18.8. If JAMS cannot administer the Dispute, either party may petition the US District Court for the Northern District of California to appoint an arbitrator. The parties acknowledge that transactions under this Terms of Service may involve matters of interstate commerce

Servicio , incluidos todos nuestros derechos y obligaciones en relación con cualesquiera Servicios o cualesquiera sumas adeudadas en virtud de ellas, en cualquier momento y sin previo aviso. Por el contrario, usted no podrá ceder o transferir las presentes del Servicio .

19.7. **Política de Privacidad.** Nosotros mantenemos procedimientos diseñados para proteger la información confidencial sobre el Usuario Autorizado y el uso que este Usuario Autorizado. hace de cualesquier Servicio. Emburse recopila información personal con el fin de garantizar el buen funcionamiento técnico de nuestros sistemas, satisfacer los requisitos de cumplimiento normativo y mejorar nuestros servicios mediante el análisis del uso global. Existen medidas y procedimientos de seguridad para proteger la información personal del acceso no autorizado o la alteración, divulgación o destrucción no autorizadas. Restringimos el acceso a la información personal a los empleados, contratistas y agentes de Emburse que tienen la absoluta necesidad de conocer esa información concreta. Además, almacenamos toda la información personal en servidores situados en los Estados Unidos de América. Esos servidores comerciales son seguros y se someten a auditorías periódicas para garantizar su continua seguridad.

19.8. **Legislación aplicable.** Las presentes Condiciones de Servicio se registrarán, interpretarán y aplicarán de conformidad con la legislación federal y las leyes del Estado de California.

19.9. **Arbitraje vinculante.**

Usted y Emburse se comprometen a resolver todas las disputas surgidas en el marco de las presentes Condiciones de Servicio o en relación con ellas tal y como se establece en esta sección. Asegúrese de haber leído y comprendido lo que se indica a continuación. Cualquier arbitraje u otro procedimiento legal surgido en relación con las presentes Condiciones de Servicio se llevará a cabo únicamente a título individual. Ninguna de las partes podrá unirse a otras partes para emprender una acción colectiva. Cada una de las partes renuncia a su derecho a presentar una demanda en los tribunales, a que su causa se someta a la decisión de un jurado y a participar en una acción colectiva contra la otra parte.

Si no desea que todas las reclamaciones se sometan a arbitraje tal y como se establece en las presentes Condiciones de Servicio, tiene derecho a rechazar las disposiciones de arbitraje remitiéndonos una notificación por escrito a la dirección: 520 Cumberland Avenue, Portland, ME 04101, Attention: Legal Department, en un plazo de treinta (30) días a partir de la fecha en que haya formalizado el Acuerdo. Su rechazo de cualesquiera disposiciones de arbitraje no afectará a ningún acuerdo de arbitraje independiente con terceros, y usted seguirá estando sujeto a cualesquiera procesos de arbitraje, de renuncia a la acción colectiva o al juicio con jurado, o de resolución de conflictos establecidos en esos acuerdos independientes.

El Cliente y Emburse se comprometen a intentar resolver primero sus disputas de buena fe y a su debido tiempo. Cuando no se pueda encontrar una solución, las disputas se resolverán mediante arbitraje en San Francisco, California, ante un único árbitro, tal y como se establece en la presente sección, *salvo* que las disputas que se deriven principalmente de la protección de los derechos de propiedad intelectual o de la vulneración de

and, notwithstanding the provisions in this paragraph referencing applicable substantive law, the Federal Arbitration Act (9 U.S.C. §§ 1-16) will govern any arbitration conducted pursuant to the terms of these Terms of Service.

Either party may commence arbitration by providing a written demand for arbitration to JAMS and the other party detailing the subject of the Dispute and the relief requested. Each party will continue to perform its obligations under this Terms of Service unless that obligation or the amount (to the extent in dispute) is itself the subject of the dispute. Nothing in this Terms of Service affects the right of a party to seek urgent injunctive or declaratory relief from a court of appropriate jurisdiction in respect of a dispute or any matter arising under these Terms of Service.

The prevailing party is entitled to recover its reasonable attorneys' fees, expert witness fees, and out-of-pocket costs incurred in connection with such proceeding, in addition to any other relief it may be awarded.

Proceedings and information related to them will be maintained as confidential, including the nature and details of the Dispute, evidence produced, testimony given, and the outcome of the Dispute, unless such information was already in the public domain or was independently obtained. Emburse and Customer, and all witnesses, advisors, and arbitrators will only share such information as necessary to prepare for or conduct arbitration or other legal proceeding, or enforcement of the outcome, unless additional disclosure is required by law.

## 20 Prevalence

20.1 This Terms of Services has been written in English, and translated into Spanish, both versions being deemed authentic, but for legal purposes, the text in English is to be given of interpretation.

## 21 Definitions

21.1 "Authorized User" means any employees, contractors, or agents authorized to use the Services on Customer's behalf, and includes Administrators.

21.2 "Data Protection Agreement" means the Emburse Data Protection Agreement located at this link: [Emburse DPA](#).

21.3 "Documentation" means the materials provided to Customer describing the functionality, use, and operation of the Service, including without limitation online materials, specifications or forms.

21.4 "Marks" means any and all trademarks, service marks, logos or similar of Emburse or its licensors.

21.5 "Personal Data" means data that identifies or could reasonably be used to identify a natural person.

21.6 "Privacy Policy" means the Emburse Privacy Policy located at this link: [Emburse Privacy Policy](#)

información confidencial se resolverán mediante litigio con arreglo a la Sección 18.8.

El arbitraje será administrado por JAMS de acuerdo con las reglas y procedimientos vigentes en el momento en que se inicie el arbitraje. En las disputas con cuantías reclamadas superiores a 250.000 dólares se aplicarán las Reglas y Procedimientos Integrales de Arbitraje de JAMS, y en las disputas con cuantías reclamadas inferiores o iguales a 250.000 dólares se aplicarán las Reglas y Procedimientos del Arbitraje Simplificado de JAMS. El árbitro aplicará el derecho sustantivo tal y como se describe en la Sección 18.8. Si JAMS no puede administrar la disputa, cualquiera de las partes podrá solicitar al Tribunal de Distrito de EE UU para el Distrito del Norte de California que designe a un árbitro. Las partes reconocen que las transacciones realizadas en virtud de las presente Condiciones de Servicio pueden afectar a asuntos de comercio interestatal y, no obstante las disposiciones de este párrafo que hacen referencia al derecho sustantivo aplicable, será la Ley Federal de Arbitraje [Federal Arbitration Act (9 U.S.C. §§ 1-16)] la que rija cualquier arbitraje que se lleve a cabo de conformidad con los términos de estas Condiciones de Servicio.

Cualquiera de las partes podrá iniciar el arbitraje remitiendo una demanda de arbitraje por escrito a JAMS y a la otra parte en la que se detalle el objeto de la disputa y la reparación solicitada. Cada una de las partes continuará cumpliendo sus obligaciones en virtud de las presentes Condiciones de Servicio, a menos que dicha obligación o la cuantía (en la medida en que esté en disputa) sea en sí misma el objeto de la disputa. Nada de lo dispuesto en las presentes Condiciones de Servicio afectará al derecho de una parte a solicitar una medida cautelar o declaratoria urgente a un tribunal de jurisdicción competente en relación con una disputa o con cualquier asunto derivado de las presentes Condiciones de Servicio.

La parte vencedora tendrá derecho a recuperar sus razonables honorarios de letrado, los honorarios de los peritos y los gastos menores en que incurriera en relación con dicho procedimiento, además de cualquier otra reparación que se le pueda conceder.

Los procedimientos y la información relacionada con ellos se mantendrán en la más estricta confidencialidad, incluyendo la naturaleza y los detalles de la disputa, las pruebas presentadas, los testimonios ofrecidos y el resultado de la controversia, a menos que dicha información fuera ya de dominio público o se obtuviera de forma independiente. Emburse y el Cliente, así como todos los testigos, asesores y árbitros, únicamente compartirán la información que resulte necesaria para preparar o llevar a cabo el arbitraje u otro procedimiento legal o la ejecución del resultado, a menos que la ley exija su divulgación.

## 20. Prevalencia

20.1 Las presentes Condiciones del Servicio han sido redactadas en inglés originariamente, y traducidas al español, considerándose ambas versiones oficiales, si bien se fija como prioritaria en caso de interpretación la versión oficial en lengua inglesa.

## 21. Definiciones

<p><b>21.7 “Prohibited Activity/Activities”</b> means any of the following</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Violation by you of any law, statute, ordinance, or regulation (for example, those governing financial services, consumer protections, unfair competition, anti-discrimination, or false advertising).</li> <li>• Use of the Site or Services in connection with: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ illegal activities, products or services; narcotics, steroids, certain controlled substances, illegal drugs or associated paraphernalia, or other products that present a risk to consumer safety;</li> <li>○ internet gambling;</li> <li>○ obscene, pornographic or sexually explicit activities;</li> <li>○ tobacco or weapons, ammunition or firearms;</li> <li>○ the sale of traveler’s checks, money orders, currency exchanges or check cashing;</li> <li>○ credit repair or debt settlement services;</li> <li>○ Get-rich-quick schemes, multi-level marketing, or activities that may be considered unfair or deceptive acts or practices;</li> <li>○ purchases of real property, annuities or lottery contracts, lay-away systems, off-shore banking or transactions to finance or refinance debts;</li> <li>○ hatred websites;</li> <li>○ human or animal parts (dead or alive);</li> <li>○ pharmacy and drugs except with license;</li> <li>○ spammers, unsolicited email commercial services;</li> <li>○ counterfeit wares or copyright infringers,</li> </ul> </li> <li>• Infringement by you of Emburse’s or any third party’s copyright, patent, trademark, trade secret or other intellectual property rights, or rights of publicity or privacy.</li> <li>• Any act by you in a manner that is defamatory, trade libelous, unlawfully threatening or unlawfully harassing.</li> <li>• Refusing to cooperate in an investigation or provide confirmation of your identity or any information you provide to us.</li> <li>• If you conduct your business or use the Services in a manner that results in or may result in complaints, disputes, claims, reversals, charge backs, fees, fines, penalties, frauds, and other liability to us, an Authorized User, a third party or you.</li> <li>• If you facilitate any viruses, Trojan horses, worms or other computer programming routines that may damage, detrimentally interfere with, surreptitiously intercept or expropriate any system, data or information.</li> <li>• Using any robot, spider, other automatic device, or management process to monitor or copy the Site.</li> <li>• Using any device, software or routine to bypass our robot exclusion headers, or interfere or attempt to interfere, with the Site or the Services; or</li> <li>• Taking any action that may cause us to lose any of the services from our internet service providers, payment processors, or other suppliers.</li> </ul> <p>21.8 “Registration Data” means all information detailed on the Site necessary to complete registration for the Service.</p> <p>21.9 “Service Agreements” means all terms, agreements, and policies required by us for specific services or products,</p>	<p>21.1 “Usuario Autorizado” significará cualesquiera empleados, contratistas o agentes autorizados para utilizar los Servicios en nombre del Cliente, e incluirá a los Administradores.</p> <p>21.2 “Acuerdo de Protección de Datos” significará el Acuerdo de Protección de Datos de Emburse ubicado en este enlace: <a href="#">Emburse DPA</a></p> <p>21.3 “Documentación”: significa los materiales proporcionados al Cliente que describen la funcionalidad, uso, y operación del Servicio, incluidos sin limitación, entre otros los materiales, especificaciones o formularios en línea.</p> <p>21.4 “Marcas” significará todas y cada una de las marcas comerciales, marcas de servicio, logotipos o similares pertenecientes a Emburse o a sus licenciantes.</p> <p>21.5 “Datos Personales” significará datos que identifiquen o que cabría razonablemente utilizar para identificar a una persona física.</p> <p>21.6 “Política de Privacidad” significará la Política de Privacidad de Emburse ubicado en este enlace: <a href="#">Emburse Privacy Policy</a></p> <p>21.7 “Actividad/ Actividades Prohibidas” significará cualquiera de las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Violación por su parte de cualquier ley, estatuto, ordenanza o reglamento (por ejemplo, los que regulan los servicios financieros, la protección del consumidor, la competencia desleal, la lucha contra la discriminación o la publicidad engañosa).</li> <li>• Uso del Sitio o de los Servicios en relación con: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Actividades, productos o servicios ilegales.</li> <li>○ Narcóticos, esteroides, ciertas sustancias controladas, drogas ilegales o parafernalia asociada, u otros productos que suponen un riesgo para la seguridad del consumidor.</li> <li>○ El juego en Internet.</li> <li>○ Actividades pornográficas, obscenas o sexualmente explícitas.</li> <li>○ Tabaco o armas, munición o armas de fuego.</li> <li>○ La venta de cheques de viaje, giros postales, cambio de divisas o cobro de cheques.</li> <li>○ Servicios de reparación de crédito o liquidación de deuda.</li> <li>○ Sistemas para hacerse rico rápidamente, marketing multinivel, o actividades que se puedan considerar actos o prácticas desleales o engañosos.</li> <li>○ Adquisiciones de inmuebles, anualidades y rentas o contratos de lotería, sistemas de compras a plazos (<i>lay-away</i>), bancos en paraísos fiscales (<i>off-shore</i>) o transacciones para financiar o refinanciar deudas.</li> <li>○ Sitios web de odio.</li> <li>○ Órganos humanos o animales (vivos o muertos).</li> <li>○ Farmacia y medicinas, salvo con licencia.</li> <li>○ Envío de correo basura (<i>spam</i>), servicios comerciales mediante correos electrónicos no solicitados.</li> <li>○ Falsificaciones o infracciones de los derechos de autor.</li> </ul> </li> <li>• Infracción por su parte de los derechos de autor (<i>copyright</i>), patentes, marcas comerciales, secretos industriales, u otros</li> </ul>
--	---

<p>available through the Services, including the User Terms and the Card Program Terms.</p> <p>21.10 "Site" means the website cards.emburse.com and all related websites.</p> <p>21.11 "User Terms" means the terms applicable to each Authorized User, as a condition of use of the Service.</p>	<p>derechos de propiedad intelectual, o derechos de publicidad o privacidad, de Emburse o de cualquier tercero.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cualquier acto por su parte de un tipo que resulte difamatorio o constitutivo de calumnia, amenaza o coacción ilegal.</li> <li>• Negarse a colaborar en una investigación o a ofrecer una confirmación de su identidad o de cualquier información que nos facilite.</li> <li>• Si usted ejerce su actividad o utiliza los Servicios de una forma que derive o pueda derivar en quejas, disputas, reclamaciones, anulaciones, retrocesiones, comisiones, multas, sanciones, fraudes y otras responsabilidades para nosotros, para un Usuario Autorizado, para un tercero o para usted.</li> <li>• Si usted facilita la difusión de cualesquiera virus, troyanos, gusanos u otras rutinas de programación informática que puedan dañar, interferir de forma perjudicial, interceptar clandestinamente o arrebatar cualquier sistema, datos o información.</li> <li>• Utilizar cualquier robot, araña, dispositivo automático, o proceso de gestión para monitorizar o copiar el Sitio.</li> <li>• Utilizar cualquier dispositivo, software o rutina para sortear nuestros encabezados de exclusión de robots, o interferir o tratar de interferir en el Sitio o en los Servicios; o</li> <li>• Realizar cualquier acción que pueda hacernos perder cualquiera de los servicios de nuestros proveedores de servicios de internet, procesadores de pagos u otros proveedores.</li> </ul> <p>21.8 "Datos de Registro" significará toda la información que se detalla en el Sitio y que resulta necesaria para completar el registro en el Servicio.</p> <p>21.9 "Acuerdos de Servicio" significará todos los términos, acuerdos y políticas que exigimos para servicios o productos específicos, que se encuentran disponibles a través de los Servicios, incluyendo las Condiciones de Usuario y las Condiciones del Programa.</p> <p>21.10 "Sitio" significará el sitio web cards.emburse.com y todos los sitios web relacionados.</p> <p>21.11 "Condiciones de Usuario" significará las condiciones aplicables a cada Usuario Autorizado como condición para utilizar el Servicio.</p>
---	---